

## 政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

### 海關

### 公告

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，經於二零二一年三月十七日第十一期第二組《澳門特別行政區公報》公佈的以考核方式進行限制性晉升開考，以填補澳門特別行政區海關關員編制高級職程第一職階關務監督職級空缺的准考人臨時名單已張貼在澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關大樓行政財政廳人力資源處。各利害關係人尚可循即期海關職務命令或網頁<http://www.customs.gov.mo>查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，本名單被視為確定名單。

二零二一年三月三十日於海關

副關長 周見靄

(是項刊登費用為 \$1,337.00)

### SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

### Anúncio

Faz-se público que se encontra afixada, na Divisão de Recursos Humanos do Departamento Administrativo e Financeiro dos Serviços de Alfândega, localizada na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de lugares de comissário alfandegário, 1.º escalão, da carreira superior do quadro do pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 17 de Março de 2021, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou podendo, consultar a lista em causa através da Ordem do Serviço mais recente bem como do *website* destes Serviços <http://www.customs.gov.mo>.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Alfândega, aos 30 de Março de 2021.

A Subdirectora-geral, *Chau Kin Oi*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

### 立法會輔助部門

### 名單

(開考編號: Rec03/2019)

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考  
立法會輔助部門  
第一職階二等高級技術員(法律範疇)

立法會輔助部門以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員(法律範疇)五個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺。經二零一九年十一月六日第四十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，茲公佈准考人的最後成績名單如下：

### SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

### Lista

(Concurso de Rec03/2019)

*Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área jurídica*

Torna-se pública a lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o provimento de cinco lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 45, II Série, de 6 de Novembro de 2019:

## 及格的投考人:

名次	姓名	最後成績
1.º	黃詠嫻	1245XXXX..... 75.55
2.º	李莉	1224XXXX..... 70.39
3.º	霍嘉誠	5213XXXX..... 68.79
4.º	陳奕祥	1237XXXX..... 68.64
5.º	許錦泉	1245XXXX..... 67.56
6.º	陳婉雯	1226XXXX..... 65.4
7.º	陳康琪	1240XXXX..... 64.84
8.º	黃倩群	5204XXXX..... 63.89
9.º	余家豪	5182XXXX..... 62.66
10.º	歐陽潔儀	1233XXXX..... 62.54
11.º	麥倩彤	5177XXXX..... 61.85
12.º	陳思敏	5162XXXX..... 61.05
13.º	李妙轉	7400XXXX..... 60.54
14.º	譚嘉誠	1348XXXX..... 59.66
15.º	馬嘉穎	1256XXXX..... 59.64
16.º	蘇婷婷	1234XXXX..... 59.55
17.º	劉宇	7439XXXX..... 58.39
18.º	盧聖暉	1227XXXX..... 58.3
19.º	謝宇	1375XXXX..... 58.15
20.º	蘇正祥	5134XXXX..... 58.07
21.º	張雅兒	5174XXXX..... 57.14
22.º	葉穎芹	1224XXXX..... 55.94
23.º	溫柏豪	5139XXXX..... 55.78
24.º	陳紅兒	5185XXXX..... 51.89
25.º	曾婉婷	5199XXXX..... 51.85

## 被除名的投考人:

編號	姓名	備註
1.	李偉倫	1368XXXX (a)
2.	蘇景曦	1259XXXX (a)
3.	張欣婷	1297XXXX (a)
4.	鄧詠心	1247XXXX (a)
5.	黃奕沛	1253XXXX (a)
6.	陳麗緹	1238XXXX (a)
7.	梁泳蘭	1338XXXX (a)

備註[被淘汰或被除名的投考人的原因]

(a) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定，因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條的規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區

## Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	Classificação final
1.º	Wong, Weng Han	1245XXXX.....75,55
2.º	Lei, Lei	1224XXXX.....70,39
3.º	Fok, Ka Seng	5213XXXX.....68,79
4.º	Chan, Iek Cheong	1237XXXX.....68,64
5.º	Hoi, Kam Chun	1245XXXX.....67,56
6.º	Chan, Un Man	1226XXXX.....65,4
7.º	Chan, Hong Kei	1240XXXX.....64,84
8.º	Wong, Sin Kuan	5204XXXX.....63,89
9.º	Se, Ka Hou	5182XXXX.....62,66
10.º	Ao Ieong, Kit I	1233XXXX.....62,54
11.º	Mak, Sin Tong	5177XXXX.....61,85
12.º	Chan, Si Man	5162XXXX.....61,05
13.º	Lei, Mio Chun	7400XXXX.....60,54
14.º	Tam, Ka Seng	1348XXXX.....59,66
15.º	Ma, Ka Weng	1256XXXX.....59,64
16.º	Sou, Teng Teng	1234XXXX.....59,55
17.º	Lao, U	7439XXXX.....58,39
18.º	Lou, Seng Fai	1227XXXX.....58,3
19.º	Che, U	1375XXXX.....58,15
20.º	Sou, Cheng Cheong	5134XXXX.....58,07
21.º	Cheong, Nga I	5174XXXX.....57,14
22.º	Ip, Weng Kan	1224XXXX..... 55,94
23.º	Van, Pak Hou	5139XXXX..... 55,78
24.º	Chan, Hong I	5185XXXX..... 51,89
25.º	Chang, Un Teng	5199XXXX..... 51,85

## Candidatos excluídos:

N.º	Nome	Nota
1.	Lei, Wai Lon	1368XXXX (a)
2.	Su, Ching-Hsi	1259XXXX (a)
3.	Cheong, Ian Teng	1297XXXX (a)
4.	Tang, Weng Sam	1247XXXX (a)
5.	Vong, Iek Pui	1253XXXX (a)
6.	Chan, Lai Tai	1238XXXX (a)
7.	Leong, Weng Lan	1338XXXX (a)

## Observação relativa aos candidatos excluídos:

(a) Por terem faltado à entrevista de selecção, nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento

公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經立法會執行委員會於二零二一年三月二十五日的議決認可)

二零二一年三月十六日於立法會輔助部門

典試委員會：

主席：顧問，協調員 Sílvia Maria Trindade Barradas

委員：顧問，協調員 黃玉葉

技術顧問 張涵

(是項刊登費用為 \$4,417.00)

Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por deliberação da Ex.<sup>ma</sup> Mesa da Assembleia Legislativa, de 25 de Março de 2021).

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 16 de Março de 2021.

O Júri:

*Presidente*: Sílvia Maria Trindade Barradas, assessora, coordenadora.

*Vogais*: Vong Lok Ip Francisca, assessora, coordenadora; e

Cheong Ham, técnico agregado.

(Custo desta publicação \$ 4 417,00)

## 政策研究和區域發展局

### 通告

第1/DSEPDR/2021號批示

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條第一款，以及第37/2021號行政長官批示第二款的規定，本人決定：

一、授予及轉授以下權限予本局副局長吳海恩，以便監管綜合支援廳及屬其所管轄的附屬單位行政財政處和宣傳推廣處：

(一) 批准工作人員的合同續期，但以不涉及有關報酬條件的變更為限；

(二) 批准解除工作人員的合同；

(三) 核准工作人員的年假表；

(四) 批准工作人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准工作人員的缺勤解釋；

(五) 批准工作人員的特別假期及短期無薪假，以及因個人理由或工作需要就轉移年假作出決定；

(六) 批准工作人員不超越法定上限的超時工作或輪值工作；

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

### Avisos

Despacho n.º 1/DSEPDR/2021

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do n.º 1 do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 37/2021, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no subdirector destes Serviços, Ung Hoi Ian, as seguintes competências para superintender o Departamento de Apoio Geral e das subunidades dele dependentes, a Divisão Administrativa e Financeira e a Divisão de Divulgação e Promoção:

1) Autorizar a renovação dos contratos dos trabalhadores desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

2) Autorizar a rescisão de contratos dos trabalhadores;

3) Aprovar o mapa de férias dos trabalhadores;

4) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador, bem como a justificação das faltas dos trabalhadores;

5) Conceder licença especial e licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre transferência de férias dos trabalhadores, por motivos pessoais dos trabalhadores ou por conveniência de serviço;

6) Autorizar a prestação de serviço dos trabalhadores, em regime de horas extraordinárias ou por turnos até ao limite legalmente previsto;

(七) 批准返還與擔保承諾或執行與政策研究和區域發展局或澳門特別行政區所簽訂的合同無關的文件；

(八) 批准為人員、物料、設備、不動產及車輛投保；

(九) 批准提供與政策研究和區域發展局行政管理運作有關的存檔文件資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(十) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於政策研究和區域發展局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得資產和勞務的開支，但以澳門元三十萬元為限，如免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(十一) 除上項所指開支外，批准政策研究和區域發展局運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費及燃氣開支、清潔、除蟲、保養及保安開支、公共地方開支、交通及通訊服務開支以及期刊（書刊或電子刊物）開支或其他同類開支，不論金額多少；

(十二) 批准金額不超過澳門元兩萬元的招待費；

(十三) 批准將被視為對政策研究和區域發展局運作已無用處的財產報廢。

二、本轉授權不妨礙行使收回權和監管權。

三、對於因行使本批示所轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、追認副局長吳海恩自二零二一年三月十五日起在本轉授權範圍內作出的行為。

五、在不影響上款規定的前提下，本批示自公佈之日起產生效力。

(經行政長官在二零二一年三月二十六日的批示認可)

#### 第2/DSEPDR/2021號批示

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條第一款，以及第37/2021號行政長官批示第二款的規定，本人決定：

一、授予及轉授予以下權限予本局副局長林媛，以便監管區

7) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, adiante designado por DSEPDR ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

8) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

9) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos administrativos arquivados na DSEPDR, com exclusão dos excepcionados por lei;

10) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à DSEPDR, até ao montante de 300 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

11) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as despesas decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento da DSEPDR, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade, água, gás, serviços de limpeza, desinfectação, manutenção e segurança, despesas de condomínio, serviços de transporte e telecomunicações, bem como publicações periódicas (em suporte de papel ou informático) ou outras da mesma natureza, independentemente do respectivo valor;

12) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000 patacas;

13) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos à DSEPDR, que forem julgados incapazes para o serviço.

2. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das subdelegações de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdirector Ung Hoi Ian, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 15 de Março de 2021.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 26 de Março de 2021).

#### Despacho n.º 2/DSEPDR/2021

Nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do n.º 1 do artigo 22.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 37/2021, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na subdirectora destes Serviços, Lin Yuan, as seguintes competências para superintender

域發展廳及屬其所管轄的附屬單位協調發展處和交流合作處：

(一) 批准工作人員的合同續期，但以不涉及有關報酬條件的變更為限；

(二) 批准解除工作人員的合同；

(三) 核准工作人員的年假表；

(四) 批准工作人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准工作人員的缺勤解釋；

(五) 批准工作人員的特別假期及短期無薪假，以及因個人理由或工作需要就轉移年假作出決定；

(六) 批准工作人員不超越法定上限的超時工作或輪值工作；

(七) 審批工作人員日常用品的申請；

(八) 批准金額不超過澳門元兩萬元的招待費。

二、本轉授權不妨礙行使收回權和監管權。

三、對於因行使本批示所轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、追認副局長林媛自二零二一年三月十五日起在本轉授權範圍內作出的行為。

五、在不影響前款規定的前提下，本批示自公佈之日起產生效力。

(經行政長官在二零二一年三月二十六日的批示認可)

二零二一年三月三十日於政策研究和區域發展局

局長 張作文

(是項刊登費用為 \$6,104.00)

o Departamento de Desenvolvimento Regional e das subunidades dela dependentes, a Divisão de Coordenação e Desenvolvimento e a Divisão de Intercâmbio e Cooperação:

1) Autorizar a renovação dos contratos dos trabalhadores desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

2) Autorizar a rescisão de contratos dos trabalhadores;

3) Aprovar o mapa de férias dos trabalhadores;

4) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador, bem como a justificação das faltas dos trabalhadores;

5) Conceder licença especial e licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre transferência de férias dos trabalhadores, por motivos pessoais dos trabalhadores ou por conveniência de serviço;

6) Autorizar a prestação de serviço dos trabalhadores, em regime de horas extraordinárias ou por turnos até ao limite legalmente previsto;

7) Visar as requisições de material destinado ao uso corrente pelos trabalhadores;

8) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000 patacas.

2. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no exercício das subdelegações de competências constantes do presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pela subdirectora Lin Yuan, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 15 de Março de 2021.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 26 de Março de 2021).

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 30 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Cheong Chok Man*.

(Custo desta publicação \$ 6 104,00)

市 政 署

三十日告示

茲公佈，古強生申請其亡兄古力生之死亡津貼及其他金錢補償。他曾為本署市政建設廳建設處第七職階重型車輛司機，如有

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Ku Keong Sang requerido o subsídio por morte e outras compensações pecuniárias, por falecimento do seu irmão, Ku Lek Sang, que foi motorista de pesa-

人士認為具權利領取該項補償，應由本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向市政署申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二一年三月二十六日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

dos, 7.º escalão, da Divisão de Edificações do Departamento de Edificações Municipais deste Instituto, devem todos os que se julgam com direito à percepção das mesmas compensações, dirigir-se a este Instituto, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão do requerente, findo que seja esse prazo.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 26 de Março de 2021.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

## 退休基金會

### 三十日告示

茲公佈，行政公職局已故特級技術員李智之遺孀劉立及女兒李曉琪現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二一年三月三十日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

(是項刊登費用為 \$986.00)

## FUNDO DE PENSÕES

### Édito de 30 dias

Faz-se público que Lao Lap e Lei Hio Kei, viúva e filha de Lei Chi, que foi técnico especialista da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, tendo requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial da RAEM*, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão das requerentes, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 30 de Março de 2021.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M.C. Xavier.*

(Custo desta publicação \$ 986,00)

## 法律及司法培訓中心

### 通告

茲公佈根據第7/2004號法律及現行第30/2004號行政法規的相關規定、經法律及司法培訓中心教學委員會建議、由終審法院院長於二零二一年三月二十三日批示核准、本通告附件內所列的法院特級書記員晉升培訓課程大綱。

二零二一年三月二十九日於法律及司法培訓中心

教學委員會主席 Manuel Marcelino Escovar Trigo

## CENTRO DE FORMAÇÃO JURÍDICA E JUDICIÁRIA

### Aviso

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Presidente do Tribunal de Última Instância, datado de 23 de Março de 2021, e nos termos da Lei n.º 7/2004 e do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, em vigor, sob proposta do Conselho Pedagógico do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, foi aprovado o programa do curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial especialista, que consta em anexo ao presente aviso.

Centro de Formação Jurídica e Judiciária, aos 29 de Março de 2021.

O Presidente do Conselho Pedagógico, *Manuel Marcelino Escovar Trigo.*

## 附件

## ANEXO

## 法院特級書記員晉升培訓課程大綱

Programa do curso de formação para acesso à categoria de  
escrivão judicial especialista

## 第一部分

## I

1. 本課程共210課時，將於法律及司法培訓中心舉行。課程分為：

1.1 理論課及實踐課，旨在讓學員熟習擔任法院特級書記員職務所須的知識；

1.2 座談會、討論會及學習考察，旨在向學員講授對擔任該職務有用的特定事務的現況。

1. O curso de formação tem a duração de 210 horas, decorre no Centro de Formação Jurídica e Judiciária, e compreende:

1.1. Aulas teóricas e práticas, que visam proporcionar aos formandos o aprofundamento dos conhecimentos necessários ao desempenho das funções de escrivão judicial especialista;

1.2. Conferências, debates e visitas de estudo, que têm como objectivo promover a actualização de determinadas assuntos com interesse para o exercício das respectivas funções.

## 第二部分

## II

2. 上述的理論課及實踐課共佔182課時，包括：

2.1 民法知識 (30課時)：

——一般債法

——特別債法

——特別合同

——買賣及贈與的概念

——租賃的概念：動產；特別是不動產的租賃

——委託的概念：特別是司法委託

——其他合同

——其他民法課題：物權法的一般概念

2.2 刑法知識 (22課時)：

——法人責任對個人責任

——以他人名義行為

——在刑法中的錯誤 (刑法典第十五條及第十六條)

——因結果而加重的犯罪

——刑罰的目的

——主刑及刑罰的代替

——附加刑

——保安措施

——犯罪競合的刑罰

2. O programa das matérias a ministrar no âmbito das aulas teóricas e práticas, com a duração total de 182 horas, é o seguinte:

2.1. Noções de direito civil (30 horas):

— Temas de direito das obrigações em geral;

— Temas de direitos das obrigações em especial;

— Contratos em especial:

— Noções sobre a compra e venda e a doação;

— Noções sobre a locação: o aluguer; o arrendamento em especial;

— Noções sobre o mandato: o mandato forense em especial;

— Outros contratos.

— Outros temas de direito civil: noções gerais dos direitos reais.

2.2. Noções de direito penal (22 horas):

— A responsabilidade colectiva versus responsabilidade individual;

— A actuação em nome de outrem;

— O erro em direito penal (artigos 15.º e 16.º do Código Penal);

— Os crimes agravados pelo resultado;

— Os fins das penas;

— Penas principais e penas de substituição;

— Penas acessórias;

— Medidas de segurança;

— As penas no concurso de crimes;

——刑罰的延長

– Prorrogação da pena;

——假釋

– Liberdade condicional.

### 2.3 行政法知識 (8課時) :

### 2.3. Noções de direito administrativo (8 horas):

——行政行為

– Acto administrativo:

——行政行為的有效性及效力

– Validade de eficácia do acto administrativo;

——行政行為的結構

– Estrutura do acto administrativo;

——行政行為的瑕疵及其後果

– Vícios do acto administrativo e suas consequências.

### 2.4 勞動法知識 (10課時) :

### 2.4. Noções de direito do trabalho (10 horas):

——勞動關係

– Relação de trabalho:

——工作時間

– Tempo de trabalho;

——夜班工作及輪班工作

– Trabalho nocturno e por turnos;

——每週休息日

– Descanso semanal;

——強制性假日

– Feriados obrigatórios;

——年假

– Férias;

——缺勤

– Faltas;

——休假

– Licença.

### 2.5 民事訴訟法 (36課時) :

### 2.5. Direito processual civil (36 horas):

——一般概念及基本原則

– Noções gerais e princípios fundamentais;

——第三人之參加

– Intervenção de terceiros;

——普通執行程序

– Processo comum de execução:

——支付一定金額的執行

– Da execução para pagamento de quantia certa;

——交付一定物的執行

– Da execução para entrega de coisa certa;

——作出事實的執行

– Da execução para prestação de facto;

——上訴

– Recursos:

——一般規定

– Disposições gerais;

——平常上訴

– Recursos ordinários;

——平常上訴的進行

– Marcha dos recursos ordinários;

——向中級法院上訴

– Recurso para o Tribunal de Segunda Instância;

——向終審法院上訴

– Recurso para o Tribunal de Última Instância;

——非常上訴

– Recursos extraordinários:

——再審上訴

– Recurso de revisão;

——第三人的反對

– Oposição de terceiro.

## 2.6 刑事訴訟法 (24課時) :

—— 訴訟行為 —— 司法保密、行為之時間、行為之期限及告知

—— 無效

—— 證據 —— 獲得的途徑及方法 —— 搜查及搜索的特殊情況及電話監聽

—— 上訴

—— 平常上訴

—— 一般規定

—— 單一程序

—— 非常上訴

—— 司法見解的定出

—— 再審

## 2.7 勞動訴訟法 (10課時) :

—— 勞動民事訴訟：執行

—— 勞動輕微違反訴訟：執行

—— 勞動訴訟中的上訴

## 2.8 行政訴訟 (10課時) :

—— 判決及其效果

—— 對規範提出爭議

—— 選舉上的司法爭訟

—— 訴

—— 涉及行政上的違法行為的訴訟手段

—— 預防及保存程序

## 2.9 訴訟費用、會計及出納 (8課時) :

—— 民事訴訟費用

—— 刑事訴訟費用

—— 訴訟罰款

—— 行政訴訟費用

—— 訴訟以外的行為

—— 費用及罰款的強制繳納

—— 遲延利息

## 2.6. Direito processual penal (24 horas):

– Actos processuais – segredo de justiça, tempo dos actos, prazos e comunicação dos actos;

– Nulidades;

– A prova – meios e métodos de obtenção – os casos especiais das revistas e buscas e escutas telefónicas.

– Recursos:

– Recursos ordinários:

– Disposições gerais;

– Tramitação unitária.

– Recursos extraordinários:

– Fixação de jurisprudência;

– Revisão.

## 2.7. Direito processual do trabalho (10 horas):

– Processo civil de trabalho: execução;

– Processo contravençional de trabalho: execução;

– Recursos em processo do trabalho.

## 2.8. Contencioso administrativo (10 horas):

– As sentenças e os seus efeitos;

– Impugnação de normas;

– Contencioso eleitoral;

– Acções;

– Meios processuais relativos a infracções administrativas;

– Procedimentos preventivos e conservatórios.

## 2.9. Custas, contabilidade e tesouraria (8 horas):

– Custas no processo civil;

– Custas no processo penal;

– Multas processuais;

– Custas no processo administrativo;

– Actos avulsos;

– Pagamento coercivo de custas e multas;

– Juros de mora;

——印花稅

——會計及出納的基本概念

2.10 接待技巧及公共關係 (4課時)

2.11 實用中文及葡文 (20課時) :

——實用中文

——實用葡文

### 第三部分

3.1 座談會及討論會共佔6課時，包括：

——澳門特別行政區政治組織及司法組織 (2課時)；

——職業道德 (2課時)；

——電腦技術 (2課時)。

3.2 課程還會安排2小時到懲教管理局轄下的路環監獄學習考察，或在第二部分上課期間進行與相關科目有關的學習考察。

### 第四部分

4. 培訓課程還將加入下列對培訓屬重要的補充課目，共20課時：

——與不動產租賃有關的程序、租金的存入及勒遷之訴 (6課時)；

——破產程序及無償還能力 (6課時)；

——未成年人監護制度：社會保護制度 (6課時)；

——登記及公證 (2課時)。

### 第五部分

5.1 根據第30/2004號行政法規第三十八條規定，出現下列情況的學員，將被取消修讀培訓課程的資格：

5.1.1 三次連續或間斷的不合理缺勤；

5.1.2 二十一次連續或間斷的合理缺勤。

5.2 修讀培訓課程期間，未能出席整天或部分培訓，皆視為一次缺勤。

5.3 將適用經適當調整後的公共行政工作人員一般制度中的規定，以界定缺勤是否為合理缺勤。

(是項刊登費用為 \$10,747.00)

— Imposto do selo;

— Noções básicas de contabilidade e tesouraria.

2.10. Técnicas de atendimento e relações públicas (4 horas).

2.11. Chinês e português funcional (20 horas):

— Chinês funcional;

— Português funcional.

### III

3.1. O programa das conferências e debates, com a duração total de 6 horas, é o seguinte:

— Organização política e organização judiciária da RAEM (2 horas);

— Deontologia (2 horas);

— Informática (2 horas).

3.2. O programa de formação inclui ainda uma visita de estudo, de 2 horas, ao Estabelecimento Prisional de Coloane da Direcção dos Serviços Correccionais, ou outras a incluir no âmbito e horário das matérias referidas em II.

### IV

4. O curso de formação integra ainda as seguintes matérias com interesse para a formação, num total de 20 horas:

— Processos referentes ao arrendamento. Depósito de rendas. Acção de despejo (6 horas);

— Processo de falência e insolvência (6 horas);

— Regime tutelar de menores: regime de protecção social (6 horas);

— Registos e notariado (2 horas).

### V

5.1. Para efeitos do disposto no artigo 38.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, determinam a exclusão do curso de formação:

5.1.1. Três (3) faltas injustificadas, seguidas ou interpoladas;

5.1.2. Vinte e uma (21) faltas justificadas, seguidas ou interpoladas.

5.2. Durante o Curso de Formação, uma (1) falta corresponde à ausência do formando durante a totalidade ou parte de cada período diário de formação.

5.3. Para efeitos de justificação de faltas, aplicar-se-á o disposto no regime geral previsto para os trabalhadores da Administração Pública, com as devidas adaptações.

(Custo desta publicação \$ 10 747,00)

**澳門金融管理局**  
**AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU**

**資產負債分析表**

**Sinopse dos valores activos e passivos**

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)  
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零二一年二月二十八日  
Em 28 de Fevereiro de 2021

澳門元  
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
<b>外匯儲備</b>	<b>Reservas cambiais</b>	<b>198,472,860,574.56</b>	<b>澳門幣負債 Responsabilidades em patacas</b>
黃金及白銀	Ouro e prata	0.00	金融機構存款
銀行結存	Depósitos e contas correntes	128,985,236,993.54	Depósitos de instituições de crédito monetárias
海外債券	Títulos de crédito	69,487,623,581.02	特區政府存款
外判投資	Investimentos sub-contratados	0.00	Depósitos do Governo da RAEM
其他	Outras	0.00	負債證明書
			Títulos de garantia da emissão fiduciária
			金融票據
			Títulos de intervenção no mercado monetário
			其他
			Outras responsabilidades
			12,105,922,011.82
			<b>168,428,915,810.54</b>
<b>本地區放款及其它投資</b>	<b>Crédito interno e outras aplicações</b>	<b>11,681,883,656.77</b>	<b>外幣負債 Responsabilidades em moeda externa</b>
輔幣	Moeda de troco	209,426,100.00	0.00
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	4,039,761.17	對本地居民或機構
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	5,856,000.40	Para com residentes na RAEM
流通硬幣套裝	Conj. moedas circulação corrente	128,754.12	對外地位居民或機構
其他澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	100,241,399.21	Para com residentes no exterior
外幣投資	Aplicações em moeda externa	11,362,191,641.87	<b>其他負債 Outros valores passivos</b>
			<b>829,059,894.94</b>
			暫記帳項
			Operações diversas a regularizar
			其他帳項
			Outras contas
			829,059,894.94
			0.00
<b>其他資產</b>	<b>Outros valores activos</b>	<b>460,368,668.94</b>	<b>資本儲備 Reservas patrimoniais</b>
			<b>41,357,137,194.79</b>
			資本滾存
			Dotação patrimonial
			35,767,246,574.12
			一般風險準備金
			Provisões para riscos gerais
			0.00

澳門元  
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO
	一般儲備金 Reservas para riscos gerais 5,329,032,077.99
	盈餘 Resultado do exercício 260,858,542.68
<b>資產總計 Total do activo</b>	<b>負債總計 Total do passivo</b>
<b>210,615,112,900.27</b>	<b>210,615,112,900.27</b>

貨幣發行及財務廳

Departamento de Emissão Monetária e Financeiro

方慧敏

*Fong Vai Man*

行政管理委員會

Pel'O Conselho de Administração

陳守信

*Chan Sau San*

李可欣

*Lei Ho Ian, Esther*

黃立峰

*Yong Lap Fong*

黃善文

*Yong Sin Man*

劉杏娟

*Lau Hang Kun*

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720,00)

## 司法警察局

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

## 公告

## Anúncios

根據經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律、第4/2017號法律修改的第14/2009號法律、第12/2015號法律、第17/2020號法律、第36/2020號行政法規，以及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規之規定，現通過以審查文件及有限制方式進行晉級開考，以填補司法警察局以行政任用合同任用的法證高級技術員職程以下空缺：

——第一職階首席法證高級技術員（電子證據範疇）一缺；

——第一職階一等法證高級技術員（電子證據範疇）兩缺。

上述開考通告張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，並上載於本局網頁內。開考報名表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

二零二一年三月三十日於司法警察局

局長 薛仲明

（是項刊登費用為 \$1,462.00）

為填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別的第一職階督察長一缺，經於二零二一年三月三日第九期第二組《澳門特別行政區公報》刊登通告，以審查文件及有限制方式進行晉級開考。現根據第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二十六條第二款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，以及上載於本局網頁，以供查閱。

根據同一行政法規第二十六條第四款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零二一年三月三十日於司法警察局

局長 薛仲明

（是項刊登費用為 \$1,020.00）

Faz-se público que se acham abertos os concursos de acesso, documentais, condicionados, nos termos definidos nas Leis n.ºs 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 12/2015 e 17/2020, e nos Regulamentos Administrativos n.ºs 36/2020, 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para o preenchimento dos seguintes lugares, da carreira de técnico superior de ciências forenses, providos em regime de contrato administrativo de provimento da Polícia Judiciária:

— Um lugar de técnico superior de ciências forenses principal, 1.º escalão, área de provas electrónicas;

— Dois lugares de técnico superior de ciências forenses de 1.ª classe, 1.º escalão, área de provas electrónicas.

Os avisos de abertura dos referidos concursos encontram-se afixados na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizados no sítio da *internet* desta Polícia. O prazo para a apresentação da ficha de inscrição em concurso é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Polícia Judiciária, aos 30 de Março de 2021.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizada no sítio da *internet* desta Polícia, a lista provisória do candidato ao concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector chefe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 3 de Março de 2021.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 30 de Março de 2021.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

## 澳門保安部隊高等學校

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA  
DE MACAU

## 名單

## Lista

根據四月十五日第93/96/M訓令核准之《澳門保安部隊高等學校規章》第一百五十四條d)項的規定，公佈第十六屆消防官培訓課程學生之課程最後成績及名次。

Nos termos da alínea d) do artigo 154.º do Regulamento da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aprovado pela Portaria n.º 93/96/M, de 15 de Abril, faz-se pública a lista de classificação final de curso e consequente número de curso relativa aos alunos do 16.º Curso de Formação de Oficiais destinado ao CB:

學生 編號	姓名	課程 最後成績	名次
345	黃烈根	16.16	1
351	黃俊龍	16.11	2
348	黃漢揚	16.05	3
355	張卓添	16.00	4
349	高英生	15.96	5
354	陳孝儒	15.89	6
353	張皓天	15.65	7
347	吳楚峰	15.59	8
346	蔡啟存	15.50	9
357	張磊	15.47	10
350	盧振康	15.44	11
344	林進浩	15.01	12
352	關傑威	14.71	13
356	宮澤銘	14.70	14

N.º de aluno	Nome	Classificação final de curso	Consequente número
345	Wong Lit Kan	16,16	1
351	Wong Chon Long	16,11	2
348	Vong Hon Ieong	16,05	3
355	Cheong Cheok Tim	16,00	4
349	Kou Ieng Sang	15,96	5
354	Chan Hao U	15,89	6
353	Zhang Haotian	15,65	7
347	Ng Alberto	15,59	8
346	Choi Kai Chun	15,50	9
357	Zhang Lei	15,47	10
350	Lou Chan Hong	15,44	11
344	Lam Chon Hou	15,01	12
352	Kwan Kit Wai	14,71	13
356	Gong Zeming	14,70	14

二零二一年三月二十九日於澳門保安部隊高等學校

校長 黃子暉警務總監

(是項刊登費用為 \$1,734.00)

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 29 de Março de 2021.

O Director, *Wong Chi Fai*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 1 734,00)

## 教育及青年發展局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE  
DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

## 通告

## Aviso

第3/GD/2021號批示

Despacho n.º 3/GD/2021

本人根據第16/2011號行政長官批示第一款(二)項、第40/2020號行政法規《教育及青年發展局的組織及運作》第三十六條，以及《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，作出以下批示：

Ao abrigo do disposto na alínea 2) do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 16/2011, no artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2020 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude) e no artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, mando:

委任教育及青年發展局首席特級技術員何可寧為診療範疇

É designado como membro da Comissão para a Equiparação de Habilitações na Área do Diagnóstico e Terapêutica, Ho Ho

同等學歷審查委員會的委員，為期兩年，追溯自二零二一年二月一日起生效。

二零二一年三月四日於教育及青年發展局

局長 老柏生

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

Neng, técnico especialista principal dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, pelo período de dois anos, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Fevereiro de 2021.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 4 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

## 衛生局

### 公告

第10/P/21號公開招標——離島醫療綜合體手術中心  
設計連裝修承包工程

1. 招標實體：衛生局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：離島醫療綜合體。
4. 承攬工程目的：進行離島醫療綜合體手術中心設計連裝修承包工程。
5. 設計期及總工期：最長設計期為60工作天，最長總工期為360工作天（包括設計期、設備交貨期、設備安裝期及裝修工程施工工期。為計算本承攬工程施工工期之效力，僅星期日及公眾假期不視為工作天）。
6. 投標書的有效期：投標書的有效期為90天，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以總額承攬。
8. 臨時擔保：澳門元伍佰叁拾萬元整（\$5,300,000.00），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部份支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Anúncios

Concurso Público N.º 10/P/21

*Empreitada de concepção e remodelação do Centro de Cirurgia do Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas*

1. Entidade que põe a obra a concurso: Serviços de Saúde.
2. Modalidade de concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas.
4. Objecto da empreitada: realização da empreitada de concepção e remodelação do Centro de Cirurgia do Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas.
5. Prazo de desenho dos projectos e prazo de execução: o prazo máximo para o desenho dos projectos da presente empreitada é de 60 (sessenta) dias de trabalho, e o prazo máximo para execução das obras de 360 (trezentos e sessenta) dias de trabalho (incluindo a entrega de equipamentos, instalação e fase de construção do projecto de renovação, para efeitos de contagem do prazo de execução das obras da presente empreitada, somente domingos e feriados não são considerados como dias de trabalho).
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias (noventa dias), a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global.
8. Caução provisória: MOP5 300 000,00 (cinco milhões e trezentos mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução, aprovada nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% (cinco por cento) do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% (cinco por cento) para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.

## 11. 參加條件：

設於本澳之實體：只接納在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請或續期申請的實體，而後者的接納將取決於所提交註冊申請或續期申請的批准。

不設於本澳之實體：根據十一月八日第74/99/M號法令第六十三條第三款及第四款之規定，只接納在土地工務運輸局有施工登記等同的實體，以及在開標日期前已遞交登記等同申請的實體，而後者的接納將取決於所提交其登記等同申請的批准。

住所不設於本澳之實體，必須與住所設於澳門的自然人或法人組成合作經營參與是次招標。

任何自然人或法人，不論以獨立身份或以合作經營形式參與，均僅可提交一份投標書。公司及其常設代表處被視為同一實體，不論以獨立身份或與其他自然人或法人組成合作經營，均僅可提交一份投標書。

由自然人或法人組成的合作經營，其成員人數不得超過三(3)名，而各成員之間無須存有任何法定的合夥形式。

組成合作經營投標之實體不得再以個人名義或加入其他合作經營參與投標。

倘若獲得判給，組成合作經營投標的自然人或法人必須於簽訂合同前，按照經八月三日第40/99/M號法令所核准之《商法典》第三編的規定，以對外合作經營之法定形式組成。

## 12. 交標地點、日期及時間：

地點：仁伯爵綜合醫院地下之衛生局文書科。

截止日期及時間：二零二一年六月七日(星期一)下午五時四十五分。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

## 13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的會議室。

日期及時間：二零二一年六月八日(星期二)上午十時正。

## 11. Condições de admissão:

Entidades estabelecidas no território: são admitidas as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data da sessão pública de abertura das propostas tenham requerido a sua inscrição ou renovação; neste último caso a admissão é condicionada à aprovação da sua inscrição ou renovação.

Entidades não estabelecidas no território: são admitidas as entidades com equivalência à inscrição na DSSOPT para execução de obras, nos termos dos n.ºs 3 e 4 do artigo 63.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, bem como as que à data da sessão pública de abertura das propostas tenham requerido a equivalência à inscrição; neste último caso a admissão é condicionada à aprovação da equivalência à inscrição.

No caso de uma entidade sem sede em Macau, esta deve participar de forma de consórcio com pessoas singulares ou colectivas, com sede em Macau.

As pessoas, singulares ou colectivas, por si ou sob forma de consórcio, só podem submeter uma única proposta. As sociedades e as suas filiações são consideradas como sendo uma única entidade, devendo submeter apenas uma única proposta, por si ou sob forma de consórcio com outras pessoas.

As pessoas singulares ou colectivas que participam no consórcio, devem ter no máximo até três (3) membros, não sendo necessário existir entre os membros, qualquer modalidade jurídica de associação.

As entidades que participam no consórcio não podem apresentar outra proposta em nome individual ou participar noutra consórcio.

Se for adjudicado a pessoas singulares ou colectivas que participam no consórcio antes da assinatura do contrato de adjudicação, são obrigados a proceder às formalidades, em modalidade de consórcio externo, nos termos das disposições referidas no Título III do Código Comercial aprovado pelo Decreto n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.

## 12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, que se situa no r/c do Edifício do Centro Hospitalar Conde de São Januário;

*Dia e hora limite:* dia 7 de Junho de 2021, segunda-feira, até às 17,45 horas.

Em caso de encerramento dos Serviços Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, em virtude de tempestade ou motivo de força maior, a data e a hora estabelecidas para a entrega de propostas, serão adiadas para o primeiro dia útil seguinte, à mesma hora.

## 13. Local, dia e hora do acto público:

*Local:* Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau — «Sala de Reunião».

*Dia e hora:* dia 8 de Junho de 2021, terça-feira, pelas 10,00 horas.

倘上述開標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則開標之日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，投標人或其代表應出席開標。

#### 14. 實地視察：

由於離島醫療綜合體正在興建中，是次公開招標將不安排進行實地視察，為全面了解可能影響將來施工方式之所有情況，有意投標者應出席於二零二一年四月十四日上午十時正舉行的解釋會，地點：澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的會議室。

#### 15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處。

時間：於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分。

繳費地點：仁伯爵綜合醫院地下之衛生局司庫科。

價格：\$282.00（澳門元貳佰捌拾貳元整）。

#### 16. 評標標準及其所佔之比重：

A	價格	38%
	A1 工程造價 (23%)	
	A2 設備價格 (5%)	
	A3 設備生命週期 (10年) 維修及保養服務費用 A3-1 生命週期A類維修及保養服務費用 (2.5%) A3-2 生命週期C類維修及保養服務費用 (2.5%)	
	A4 設計費用 (5%)	
B	經驗	35%
	B1 手術室工程經驗 (15%)	
	B2 技術管理團隊工作經驗 (15%)	

Em caso de encerramento dos Serviços Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, em virtude de tempestade ou motivo de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público de abertura das propostas do concurso público, serão adiadas para a mesma hora do dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

#### 14. Visita às instalações:

Dado que o Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas está em construção, o presente concurso público não terá visita de estudo do local da instalação do equipamento, com vista a inteirar-se de todas as situações que provocarão eventuais influências na forma de execução da obra, os concorrentes devem assistir à sessão de esclarecimentos a ter lugar no dia 14 de Abril de 2021, pelas 10,00 horas, na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau - «Sala de Reunião».

15. Local, hora e preço para consulta do processo e obtenção da cópia:

*Local:* Divisão de Aprovisionamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

*Hora:* horário de expediente (das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas).

*Local de pagamento:* Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde, que se situa no r/c do Edifício do Centro Hospitalar Conde de São Januário.

*Preço:* \$282,00 (duzentas e oitenta e duas patacas).

16. Critério de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

A	Preço	38%
	A1 Preço da obra (23%)	
	A2 Preço dos equipamentos (5%)	
	A3 Despesas de serviços sobre a reparação e manutenção do ciclo de vida dos equipamentos (10 anos) A3-1 Os custos dos serviços de manutenção, tipo «A» (2.5%) A3-2 Os custos dos serviços de manutenção, tipo «C» (2.5%)	
	A4 Preço da concepção (5%)	
B	Experiência	35%
	B1 Experiência em obras de blocos operatórios (15%)	
	B2 Experiência profissional da equipa de gestão técnica (15%)	

	B3 施工團隊架構及人員配置 B3-1 施工隊伍架構 (1.25%) B3-2 主要工程人員施工經驗 (1.25%) B3-3 施工人員分工 (1.25%) B3-4 人力資源投入 (1.25%)	
C	設備綜合評價 C1 質量及功能 (2.5%) C2 技術 (2.5%) C3 操作 (2.5%) C4 安全性 (2.5%)	10%
D	設計方案 D1 工作動線 (2.5%) D2 整體佈局的合理性 (2.5%) D3 空間的有效利用 (2.5%) D4 房間之間互相配合 (2.5%)	10%
E	施工方案 E1 工作計劃 (1.25%) E2 技術 (1.25%) E3 針對性 (1.25%) E4 資源投入 (1.25%)	5%
F	總工期	2%

17. 附加的說明文件：由二零二一年四月七日（星期三）至截標日止，投標人應前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處，了解是否有附加之說明文件。

二零二一年三月二十九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$8,743.00)

茲特公告，有關公佈於二零二一年三月二十四日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組的第7/P/21號公開招標“為加強口岸出入境衛生檢疫工作向衛生局提供保安服務”，招標實體已按照招標方案第四條的規定作出解答，並將之附於投標案卷內。

投標者可於辦公時間內前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處查閱上述的解答。有關資料亦可透過衛生局網頁 ([www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)) 下載。

	B3 Estrutura das equipas executoras da obra e alocação dos recursos humanos B3-1 Estrutura das equipas executoras da obra (1.25%) B3-2 Experiência em execução das obras do pessoal principal de engenharia (1.25%) B3-3 Divisão de trabalho do pessoal de execução das obras (1.25%) B3-4 Alocação de recursos humanos (1.25%)	
C	Avaliação completa do equipamento C1 Qualidade e funções (2.5%) C2 Tecnologia aplicada (2.5%) C3 Operacionalidade dos equipamentos (2.5%) C4 Nível de segurança (2.5%)	10%
D	Programa de concepção D1 Fluxo de trabalho (2.5%) D2 Racionalidade de Layout (2.5%) D3 Utilização eficaz do espaço (2.5%) D4 Relação entre os espaços divididos (2.5%)	10%
E	Programa de execução da obra E1 Plano de trabalho (1.25%) E2 Técnicas a aplicar (1.25%) E3 Pertinência e relevância (1.25%) E4 Investimento em recursos (1.25%)	5%
F	Prazo global de execução da obra	2%

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer na Divisão de Aproveitamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, a partir de 7 de Abril de 2021, quarta-feira, até à data limite para a entrega das propostas, a fim de tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Serviços de Saúde, aos 29 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 8 743,00)

Faz-se saber que no Concurso Público n.º 7/P/21 para a «Prestação de serviços de vigilância aos Serviços de Saúde em articulação com o fortalecimento dos trabalhos de inspeção sanitária nos Postos Fronteiriços», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 24 de Março de 2021, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 4.º do programa do concurso público pela entidade que o realiza e que foram juntos ao respectivo processo.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente na Divisão de Aproveitamento e Económico dos Serviços de Saúde, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, e também estão disponíveis na página electrónica dos S.S. ([www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)).

二零二一年三月二十九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

(開考編號:A06/FAR/2021)

為填補衛生局人員編制內藥劑師職程第一職階顧問藥劑師三缺，經二零二一年二月三日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視作確定名單。

二零二一年三月三十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

(開考編號:A02/TSS/TO/2021)

為填補衛生局人員編制內高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員（康復職務範疇——職業治療）一缺，經二零二一年一月二十七日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱

二零二一年三月三十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

Serviços de Saúde, aos 29 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

(Ref. do Concurso n.º A06/FAR/2021)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de farmacêutico consultor, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2021.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 30 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

(Ref. do Concurso n.º A02/TSS/TO/2021)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 27 de Janeiro de 2021.

Serviços de Saúde, aos 30 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

## 通告

## Avisos

(開考編號:A06/FAR/2021)

(Ref. do Concurso n.º A06/FAR/2021)

為填補衛生局人員編制內藥劑師職程第一職階顧問藥劑師三缺，經二零二一年二月三日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款及第二十七條第三款的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零二一年三月三十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,144.00)

第07/SS/2021號批示

根據第16/2011號行政長官批示第一款(三)項及第二款規定，續任及委任本局下列診療技術員擔任按第7/2010號法律《診療技術員職程制度》第二十二條第三款規定成立之診療範疇同等學歷審查委員會委員，其效力追溯自二零二一年二月一日起生效，為期兩年：

續任：

- 1) 鄭幸立，首席顧問診療技術員
- 2) 容潤邦，顧問診療技術員
- 3) 吳健豪，顧問診療技術員

委任：

- 1) 林綺雯，首席診療技術員

二零二一年三月三十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,337.00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 4 do artigo 26.º e n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos do concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de farmacêutico consultor, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 3 de Fevereiro de 2021.

Serviços de Saúde, aos 30 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 144,00)

Despacho n.º 07/SS/2021

Nos termos do disposto na alínea 3) do n.º 1 e n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 16/2011, renovo e nomeio os seguintes técnicos de diagnóstico e terapêutica como membros da Comissão para a Equiparação de Habilitações na Área de Diagnóstico e Terapêutica, criada pelo n.º 3 do artigo 22.º da Lei n.º 7/2010 (Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica), pelo período de dois anos, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Fevereiro de 2021:

Membros renovados:

- 1) Chiang Hang Lap, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor principal;
- 2) Iung Ion Pong, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor; e
- 3) Ng Kin Hou, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor.

Membro nomeado:

- 1) Lam I Man, técnico de diagnóstico e terapêutica principal.

Serviços de Saúde, aos 30 de Março de 2021.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

## 社會保障基金

## 公告

茲公佈，為填補社會保障基金以行政任用合同制度任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（資訊範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經於二零二零年十月二十一日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將社會保障基金專業或職務能力評估開考的投考人知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈18樓社會保障基金公告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於社會保障基金網頁（<http://www.fss.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二一年三月二十九日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

（是項刊登費用為 \$1,462.00）

## FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

## Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, no quadro informativo da sede do Fundo de Segurança Social (FSS), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção n.os 249-263, Edf. China Civil Plaza, 18.º andar, Macau, podendo ser consultada dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do FSS (<http://www.fss.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, em regime de contrato administrativo de provimento do Fundo de Segurança Social, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 43, II Série, de 21 de Outubro de 2020.

Fundo de Segurança Social, aos 29 de Março de 2021.

O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

## 澳門大學

## 公告

（公開招標編號：PT/012/2021）

“澳門大學——書院W33及W34加建層建造工程”

公開招標

1. 招標實體：澳門大學。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門大學——書院W33及W34。
4. 承攬工程目的：為承攬澳門大學——書院W33及W34加建層建造工程。
5. 最長總施工期：不可多於150日曆天，工期較短為佳。

## UNIVERSIDADE DE MACAU

## Anúncio

（Concurso Público n.º PT/012/2021）

Concurso público para as «Obras de construção de pisos adicionais nos Colégios Residenciais W33 e W34 da Universidade de Macau»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Universidade de Macau.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução das obras: nos Colégios Residenciais W33 e W34 da Universidade de Macau.
4. Objecto da empreitada: obras de construção de pisos adicionais nos Colégios Residenciais W33 e W34 da Universidade de Macau.
5. Prazo máximo de execução: nunca por mais de 150 dias corridos. É dada preferência a prazo de execução mais curto.

6. 標書的有效期：標書的有效期為90日曆天，由公開開標日起計，可按《招標方案》規定延期。

7. 承攬類型：以系列價金承攬。

8. 臨時擔保：澳門元捌拾肆萬陸仟元正（澳門元846,000.00），以現金、抬頭為「澳門大學」之本票或銀行/保險擔保書提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在公開開標日期前已遞交註冊申請或續期的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請或續期的批准。

12. 講解會地點、日期及時間：

地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室。

日期及時間：二零二一年四月十三日（星期二）下午三時三十分正。

13. 交標地點、日期及時間：

地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處。

截止日期及時間：二零二一年五月六日（星期四）下午五時三十分正。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室。

日期及時間：二零二一年五月七日（星期五）上午十時正。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所規定的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

15. 查閱案卷及取得案卷副本：

自本公告公佈日起至公開招標截標日期止，可於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分於中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處取得公

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias corridos, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.

8. Caução provisória: oitocentas e quarenta e seis mil patacas (\$846 000,00), a prestar em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais, são deduzidos 5% para garantia do contrato, como reforço da caução definitiva prestada).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidas como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT) para execução de obras, bem como as que, antes da data do acto público, tenham requerido a respectiva inscrição ou renovação. Neste último caso, a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.

12. Local, data e hora da sessão de esclarecimento:

*Local:* Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

*Data e hora:* 13 de Abril de 2021, terça-feira, às 15,30 horas.

13. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

*Data e hora limite:* 6 de Maio de 2021, quinta-feira, até às 17,30 horas.

14. Local, data e hora do acto público:

*Local:* Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

*Data e hora:* 7 de Maio de 2021, sexta-feira, às 10,00 horas.

Os concorrentes ou os seus representantes devem estar presentes no acto público da abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e também para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Exame do processo e obtenção de cópia:

A partir da data de publicação do presente anúncio até à data limite para a entrega das propostas, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, pode ser adquirida a cópia do processo do concurso público, pelo preço de duas mil patacas (\$2 000,00) por

開招標案卷副本，每份為澳門元貳仟元正（澳門元2,000.00），或可於澳門大學網頁（<https://www.um.edu.mo/>）內免費下載。

16. 評標準則及其所佔之比重：

——施工期（施工期最短是項評分最高）：10%

——工作計劃（工作進度表及施工方案）：10%

——是項工程的人員架構及資歷：5%

——競投者工程經驗及職安健紀錄：10%

——聘用過職或過界勞工及欠薪紀錄：5%

——價格（價格最低是項評分最高）：60%

總分數：100%

17. 附加說明文件及/或最新資料：

由二零二一年四月七日（星期三）至截標日止，競投者有責任前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處或查閱澳門大學網頁（<https://www.um.edu.mo/>），以了解有否附加說明文件及/或最新資料。

二零二一年三月三十日於澳門大學

校長 宋永華

（是項刊登費用為 \$5,232.00）

exemplar, ou pode ser descarregada gratuitamente através da página electrónica da Universidade de Macau (<https://www.um.edu.mo/>).

16. Critérios de apreciação das propostas e respectivos pesos de ponderação:

— Prazo de execução (o prazo de execução mais curto terá a pontuação mais elevada neste critério): 10%;

— Plano de trabalho (cronograma de trabalho e plano de execução): 10%;

— Estrutura, experiência e qualificações do pessoal interveniente nas presentes obras: 5%;

— Experiência do concorrente na realização de obras e os respectivos registos de segurança e saúde ocupacional: 10%;

— Registos de emprego de trabalhadores em desvio de funções ou em locais diferentes dos previamente autorizados e de atraso de pagamento de salários: 5%;

— Preço (o preço mais baixo terá a pontuação mais elevada neste critério): 60%.

Total: 100%.

17. Junção de esclarecimentos e/ou informações actualizadas:

A partir de 7 de Abril de 2021, quarta-feira, até à data limite para a entrega das propostas, os concorrentes têm a responsabilidade de se deslocar à Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, ou consultar a página electrónica da Universidade de Macau (<https://www.um.edu.mo/>), para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais e/ou informações mais actualizadas.

Universidade de Macau, aos 30 de Março de 2021.

O Reitor, *Song Yonghua*.

(Custo desta publicação \$ 5 232,00)

澳門理工學院

通告

第02/PRE/2021號批示

一、按照第16/2011號行政長官批示第一款（一）項及第二款的规定，本人續指定澳門理工學院劉政堅副教授代表本院出任診療範疇同等學歷審查委員會主席，自二零二一年二月一日起續期兩年。

二、本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零二一年二月一日。

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

Aviso

Despacho n.º 02/PRE/2021

1. Nos termos do disposto na alínea I) do n.º 1 e no n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 16/2011, é renovada a designação do Professor Adjunto Lao Cheng Kin para, em representação do Instituto Politécnico de Macau, exercer o cargo de presidente da Comissão para a Equiparação de Habilitações na Área do Diagnóstico e Terapêutica, pelo período de dois anos, desde 1 de Fevereiro de 2021.

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação, e os seus efeitos retroagem ao dia 1 de Fevereiro de 2021.

二零二一年三月一日於澳門理工學院

Instituto Politécnico de Macau, 1 de Março de 2021.

院長 嚴肇基

O Presidente do Instituto, *Im Sio Kei*.

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

## 文化基金

## FUNDO DE CULTURA

## 通告

## Aviso

根據文化基金行政管理委員會的批示，取消刊登於下列《澳門特別行政區公報》的資助：

Nos termos dos despachos do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, procede-se ao cancelamento das seguintes listas publicadas no *Boletim Oficial da RAEM*, respeitantes aos seguintes apoios financeiros concedidos:

刊登公報資料 Dados do <i>Boletim Oficial</i> publicado	受資助機構 Entidade beneficiária	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
二零二一年一月二十七日第四期 《澳門特別行政區公報》第二 組副刊第1397頁 <i>Boletim Oficial da RAEM</i> n.º 4, II Série, 2.º Suplemento, de 27 de Janeiro de 2021, página 1397	澳門粵閩文化創意協會	18/02/2021	\$ 8,000.00	資助參與“第十三屆海峽兩岸 (廈門)文化產業博覽交易 會”。 Subsídio para a participação na «13.ª Feira das Indústrias Culturais dos Dois Lados do Estreito (Xiamen)».

二零二一年三月二十九日於文化基金

Fundo de Cultura, aos 29 de Março de 2021.

行政管理委員會主席 穆欣欣

A Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, *Mok Ian Ian*.

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)

## 環境保護局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

## 名單

## Lista

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考  
(開考編號: 02-TS-2020)  
環境保護局第一職階二等高級技術員(電機工程範疇)

*Regime de gestão uniformizada — Concurso de avaliação  
de competências profissionais ou funcionais, externo  
(ref.º: Concurso n.º 02-TS-2020), da Direcção dos Serviços  
de Protecção Ambiental, para técnico superior de 2.ª classe,  
1.º escalão, área de engenharia electrotécnica*

最後成績名單之更正

*Rectificação da lista classificativa final*

為填補環境保護局以行政任用合同制度任用的高級技術員  
職程第一職階二等高級技術員(電機工程範疇)一個職缺，以  
及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零二零年三月  
二十五日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一

Devido ao provimento dos fundamentos do recurso do candidato, faz-se pública a rectificação da seguinte lista classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia electrotécnica, em regime de con-

管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，基於投考人上訴理由成立，現公佈最後成績名單之更正如下：

及格的投考人：

名次	准考人編號	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	21	熊兆茵	5099XXXX	82.68
2.º	4	周俊宏	5202XXXX	79.00
3.º	55	黃俊華	5109XXXX	78.44
4.º	41	施耿超	5156XXXX	78.02
5.º	9	趙振強	5123XXXX	75.55
6.º	30	劉定中	1249XXXX	74.62
7.º	51	鄧榮昌	5105XXXX	74.00
8.º	52	鄧華鋒	7434XXXX	72.36
9.º	8	張穎充	7359XXXX	71.95
10.º	53	丁境福	7444XXXX	70.61
11.º	29	劉家祥	5136XXXX	70.22
12.º	19	何雲龍	1269XXXX	69.81
13.º	35	呂澤明	7368XXXX	65.71
14.º	54	謝漢永	5169XXXX	64.82
15.º	27	林啓源	5199XXXX	63.89
16.º	15	何育銘	5213XXXX	62.55
17.º	10	招啓文	1221XXXX	59.32
18.º	24	甘仲昇	1247XXXX	57.62
19.º	38	吳銳桑	5200XXXX	57.40

被除名的投考人：

准考人編號	姓名	身份證編號	備註
11	徐嘉俊	5107XXXX	(a)
16	何家豪	1227XXXX	(a)
26	黎嘉豪	5186XXXX	(a)
31	李桂標	7444XXXX	(a)
32	梁赴輝	7390XXXX	(a)
36	勞展恩	5152XXXX	(a)
37	馬雄杰	1415XXXX	(a)
57	黃霆禮	5171XXXX	(a)

備註：

(a) 缺席甄選面試。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公

trato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, doravante designada por DSPA, e dos que vierem a verificar-se na DSPA até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 25 de Março de 2020:

*Candidatos aprovados:*

Ordem	N.º do cand.	Nome	Número do BIR	Classificação final
1.º	21	Hong, Sio Ian	5099XXXX	82,68
2.º	4	Chao, Chon Wang	5202XXXX	79,00
3.º	55	Wong, Chon Wa	5109XXXX	78,44
4.º	41	Si, Kang Chio	5156XXXX	78,02
5.º	9	Chio, Chan Keong	5123XXXX	75,55
6.º	30	Lao, Teng Chong	1249XXXX	74,62
7.º	51	Tang, Veng Cheong	5105XXXX	74,00
8.º	52	Tang, Wa Fong	7434XXXX	72,36
9.º	8	Cheong, Wan Chong	7359XXXX	71,95
10.º	53	Teng, Keng Fok	7444XXXX	70,61
11.º	29	Lao, Ka Cheong	5136XXXX	70,22
12.º	19	Ho, Wan Long	1269XXXX	69,81
13.º	35	Loi, Chak Meng	7368XXXX	65,71
14.º	54	Tse, Hon Weng	5169XXXX	64,82
15.º	27	Lam, Kai Un	5199XXXX	63,89
16.º	15	Ho, Iok Meng	5213XXXX	62,55
17.º	10	Chiu, Kai Man	1221XXXX	59,32
18.º	24	Kam, Chong Seng	1247XXXX	57,62
19.º	38	Ng, Ioi San	5200XXXX	57,40

*Candidatos excluídos:*

N.º do cand.	Nome	Número do BIR	Notas
11	Choi, Ka Chon	5107XXXX	(a)
16	Ho, Ka Hou	1227XXXX	(a)
26	Lai, Ka Hou	5186XXXX	(a)
31	Lei, Kuai Pio	7444XXXX	(a)
32	Leong, Fu Fai	7390XXXX	(a)
36	Lou, Chin Ian	5152XXXX	(a)
37	Ma, Xiongjie	1415XXXX	(a)
57	Wong, Teng Lai	5171XXXX	(a)

*Observação:*

(a) Por ter faltado à entrevista de selecção.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor

報》翌日起計十個工作日內，向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零二一年三月二十四日的批示認可)

二零二一年三月二十三日於環境保護局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 張家祥

委員：顧問高級技術員 沈詠華

顧問高級技術員 彭智勇

(是項刊登費用為 \$4,338.00)

recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Março de 2021).

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 23 de Março de 2021.

O Júri:

*Presidente:* Cheong Ka Cheong, técnico superior assessor principal.

*Vogais:* Sam Weng Wa, técnico superior assessor; e

Pang Chi Iong, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 4 338,00)

## 郵 電 局

### 公 告

茲公佈，為填補郵電局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（電信工程範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零二一年一月六日第一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將郵電局專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.ctt.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二一年三月二十五日於郵電局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$1,575.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção, sito no Largo do Senado, em Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.ctt.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia de telecomunicações, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 1, II Série, de 6 de Janeiro de 2021.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 25 de Março de 2021.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

## 房屋局

## INSTITUTO DE HABITAÇÃO

## 公告

## Anúncio

(11/2021)

(11/2021)

茲特公告，有關公佈於二零二一年三月十七日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組的“2021年度社會房屋單位翻新工程（02）”公開招標，招標實體已按照招標方案第2.2條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L，房屋局辦事處查閱。

二零二一年三月二十五日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

Faz-se saber que, em relação ao concurso público para «Obra de Renovação das Fracções de Habitação Social do ano de 2021 (02)», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 17 de Março de 2021, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.2 do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, no Instituto de Habitação, Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau.

Instituto de Habitação, aos 25 de Março de 2021.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)